

735 Как скоро дни летят вперёд

1. How swiftly all our days go by
And vanish without trace;
As soon as one day runs its course,
Another takes its place.

1. Как скоро дни летят вперёд
Неслышной чередой!
Вот день один к концу идёт,
Вот настаёт другой.

Refrain

Hour by hour, yes, day by day,
All our sorrows ebb away;
Soon the final hour will near
And our Saviour will appear.

Припев

Час за часом, день за днём
Мы к концу забот идём;
Вот последний час пробьёт,
И Спаситель наш придёт.

2. To all who knew and trusted Christ,
Abiding in His love,
Christ promised vict'ry o'er the grave
And blessed peace above.

2. Кто верил, уповал, любил
И пребывал с Христом,
Того Христос чрез мрак могил
Возьмёт в Свой вечный дом.

Refrain

Hour by hour, yes, day by day,
All our sorrows ebb away;
Soon the final hour will near
And our Saviour will appear.

Припев

Час за часом, день за днём
Мы к концу забот идём;
Вот последний час пробьёт,
И Спаситель наш придёт.

3. When final hour of life will come
And I must leave this earth,
I'll enter my eternal home
For which I've yearned since birth.

3. Когда пробьёт и для меня
Последний час житья,
Где буду после обитать —
Мне дано Богом знать.

Refrain

Hour by hour, yes, day by day,
All our sorrows ebb away;
Soon the final hour will near
And our Saviour will appear.

Припев

Час за часом, день за днём
Мы к концу забот идём;
Вот последний час пробьёт,
И Спаситель наш придёт.

4. I have no doubts, for I believe
That at the final call,
I will not fear nor be dismayed—
For Christ has made me whole.

4. От сердца верю, верю я,
Что тот Господний зов
Не будет страшен для меня:
Я буду ввек Христов.

Refrain

Hour by hour, yes, day by day,
All our sorrows ebb away;
Soon the final hour will near
And our Saviour will appear.

Припев

Час за часом, день за днём
Мы к концу забот идём;
Вот последний час пробьёт,
И Спаситель наш придёт.

5. When that awaited moment comes
And I must leave this place,
Remember, Lord, among Your own
This servant, saved by grace!

5. Когда настанет жданный миг
Расстаться мне с землёй,
Ты вспомни между слуг Твоих
Спасённого Тобой.

Refrain

Hour by hour, yes, day by day,
All our sorrows ebb away;
Soon the final hour will near
And our Saviour will appear.

Припев

Час за часом, день за днём
Мы к концу забот идём;
Вот последний час пробьёт,
И Спаситель наш придёт.

